



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/16
12 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH AND
FRENCH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 993 (1995) от 12 мая 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 2 января 1996 года (S/1996/5),

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Грузии,

подчеркивая необходимость активизации сторонами усилий, под эгидой Организации Объединенных Наций и при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, в целях достижения скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии,

отмечая проведение президентских и парламентских выборов в Грузии в ноябре 1995 года и выражая надежду, что они внесут позитивный вклад в достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия,

вновь подтверждая также право всех беженцев и перемещенных лиц, затронутых конфликтом, на возвращение в свои дома в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 14 апреля 1994 года (S/1994/397, приложение II),

выражая сожаление по поводу продолжающегося противодействия такому возвращению со стороны абхазских властей,

будучи глубоко озабочен ухудшением гуманитарной ситуации, в частности в Гальском районе, где по-прежнему отсутствуют безопасные условия,

будучи глубоко озабочен также ростом насилия и убийствами, совершаемыми в районах, находящихся под контролем абхазской стороны, о которых сообщается в письме Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 8 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/9),

напоминая о выводах Будапештской встречи на высшем уровне Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (S/1994/1435, приложение) относительно положения в Абхазии, Грузия,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами норм международного гуманитарного права,

отмечая, что Московское соглашение о прекращении огня и разъединении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I) в целом соблюдалось сторонами при содействии миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ),

выражая свое удовлетворение по поводу тесного сотрудничества и координации между МООННГ и миротворческими силами СНГ в осуществлении ими своих соответствующих мандатов и высоко оценивая их вклад в стабилизацию положения в зоне конфликта,

выражая озабоченность в отношении охраны и безопасности персонала МООННГ и СНГ и подчеркивая то значение, которое он придает его свободе передвижения,

отмечая, что на предстоящем заседании Совета глав государств СНГ, которое должно состояться 19 января 1996 года в Москве, будет рассматриваться вопрос о продлении мандата миротворческих сил СНГ,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 2 января 1996 года;
2. выражает свою глубокую озабоченность сохранением тупиковой ситуации в деле достижения всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия;
3. подтверждает свою полную поддержку усилий Генерального секретаря, направленных на достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии, а также усилий, которые предпринимаются Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны для активизации поиска мирного урегулирования конфликта, и призывает Генерального секретаря продолжать свои усилия с этой целью при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при поддержке Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ);
4. призывает стороны, в частности абхазскую сторону, достичь без дальнейших проволочек существенного прогресса на пути к всеобъемлющему политическому урегулированию и далее призывает их оказывать полную поддержку усилиям, предпринимаемым Генеральным секретарем с помощью Российской Федерации в качестве содействующей стороны;
5. требует, чтобы абхазская сторона существенно ускорила процесс добровольного возвращения беженцев и перемещенных лиц путем принятия графика на основе графика, предложенного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и требует далее, чтобы она гарантировала безопасность неорганизованных репатриантов,

уже находящихся в этом районе, и решила вопрос об их статусе в соответствии с Четырехсторонним соглашением;

6. призывает абхазскую сторону в этом контексте в качестве первого шага содействовать возвращению беженцев и перемещенных лиц в Гальский район в условиях безопасности и достоинства;

7. осуждает этнические убийства и продолжающиеся нарушения прав человека, совершенные в Абхазии, Грузия, и призывает абхазскую сторону обеспечить безопасность всех лиц в районах, находящихся под ее контролем;

8. призывает стороны более активно сотрудничать с МООННГ и миротворческими силами СНГ с целью обеспечения безопасных условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц и также призывает их соблюдать свои обязательства в отношении безопасности и свободы передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и СНГ и в отношении проведения МООННГ инспекций складов тяжелого вооружения;

9. приветствует дополнительные меры, принимаемые МООННГ и миротворческими силами СНГ в Гальском районе, которые направлены на улучшение условий для безопасного и упорядоченного возвращения беженцев и перемещенных лиц, и все соответствующие усилия с этой целью;

10. выражает свою полную поддержку разработке конкретной программы защиты и поощрения прав человека в Абхазии, Грузия, указанной в докладе Генерального секретаря от 2 января 1996 года, и призывает абхазские власти оказать полную поддержку усилиям с этой целью;

11. постановляет продлить мандат МООННГ на дополнительный период, заканчивающийся 12 июля 1996 года, при условии рассмотрения Советом мандата МООННГ в случае внесения любых изменений в мандат миротворческих сил СНГ;

12. вновь обращается к государствам с призывом делать взносы в фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года, и/или гуманитарных аспектов, включая разминирование, как это будет определяться донорами;

13. просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить ему доклад о всех аспектах ситуации в Абхазии, Грузия, включая операции МООННГ;

14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
